

Questions orales

[Français]

L'hon. M. Marchand: Monsieur l'Orateur, nous faisons une enquête sur les expropriations, ce qui n'a rien à voir avec l'environnement.

* * *

L'ENVIRONNEMENT

LES OBLIGATIONS DES É.-U. AUX TERMES DU TRAITÉ DES GRANDS LACS

[Traduction]

M. Don Blenkarn (Peel-Sud): Monsieur l'Orateur, j'aurais une question pour le ministre de l'Environnement. Est-il satisfait des progrès réalisés jusqu'ici par les États-Unis dans leurs engagements aux termes du Traité des Grands lacs?

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. Peut-être le ministre répondrait-il à la question en d'autres termes. Le député reprendrait-il son siège? Il ne peut demander si le ministre est satisfait. C'est demander une opinion, et une question ainsi formulée est irrecevable. D'autre part, le ministre aimerait peut-être y répondre d'une certaine façon.

L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement): Monsieur l'Orateur, lors de la négociation de l'accord avec les États-Unis, des dispositions ont été prises pour permettre d'en suivre l'application d'une façon continue. Plus tard ce mois-ci, des hauts fonctionnaires canadiens et américains se réuniront, après quoi nous aurons une réponse plus précise à cette question.

* * *

LES AÉROPORTS

SAINT-JEAN (T.-N.)—LE RÉAMÉNAGEMENT ET LE PROJET DE MISE EN SERVICE D'APPAREILS LOCKHEED TRI-STAR

M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est): Monsieur l'Orateur, j'ai une question pour le ministre des Transports, dont avis lui a été donné. Vu la déclaration faite à Halifax par le directeur régional d'Air Canada selon laquelle on ne pourra mettre en service tel que prévu le Lockheed Tri-Star à l'aéroport de Saint-Jean à moins que le ministère des Transports n'y rénove immédiatement certaines installations, et vu l'urgence de la question, le ministre nous dirait-il si ces travaux de réfection au terminus et autres installations seront terminés à temps?

L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, des représentants de mon ministère rencontreront ceux d'Air Canada demain, 16 janvier; j'espère qu'à la suite de cette réunion le problème de l'espace requis par le Lockheed Tri-Star pourra être résolu.

[M. Fraser.]

VANCOUVER—LE PROJET DE NOUVELLE PISTE—L'ÉTUDE DES RÉPERCUSSIONS SUR L'ENVIRONNEMENT ET LES EXPROPRIATIONS

M. John Reynolds (Burnaby-Richmond-Delta): Monsieur l'Orateur, ma question est reliée à celle qu'a posée au ministre des Transports le député de Vegreville, mais je voudrais la poser au ministre de l'Environnement. Le ministère des Transports a-t-il demandé au ministère de l'Environnement de mener une étude des répercussions que pourra avoir pour l'environnement l'expansion de l'aéroport international de Vancouver et, dans l'affirmative, ce rapport sera-t-il présenté pendant les séances qui doivent commencer mercredi prochain?

L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement): Monsieur l'Orateur, je n'en suis pas certain, mais j'ai l'impression que oui. Je répondrai demain à la question du député. En principe, nous menons des études sur ces répercussions et nous les rendons accessibles au grand public.

M. Reynolds: Des études des répercussions sur l'environnement ont-elles aussi été menées en ce qui concerne les aéroports de Pickering et de Sainte-Scholastique, et sont-elles terminées et disponibles?

L'hon. M. Davis: Monsieur l'Orateur, les études ont été effectuées au sujet de ces aéroports.

* * *

LES TRANSPORTS AÉRIENS

LES DROITS D'ATTERRISSAGE À L'AÉROPORT DE MILAN

M. Terry O'Connor (Halton): J'ai une question pour le ministre des Transports, monsieur l'Orateur. Le ministre nous dira-t-il quand le gouvernement compte dévoiler le nom du transporteur canadien qui jouira des droits d'atterrissage à Milan en contrepartie de ceux qui sont accordés à l'Alitalia?

L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, nous comptons pouvoir en dévoiler le nom bientôt.

M. O'Connor: Une question supplémentaire. Étant donné que le gouvernement avait annoncé l'an dernier que le nom serait connu le 1^{er} janvier 1973, le ministre n'est-il pas d'avis que le gouvernement s'est montré négligent quant à ses obligations envers les Canadiens...

M. l'Orateur: A l'ordre. Il est évident qu'on ne peut poser une telle question.

* * *

SCIENCE ET TECHNOLOGIE

L'ÉGALITÉ DES CHANCES POUR LES SCIENTIFIQUES ET TECHNOLOGUES FÉMININES

M. Frank Howard (Skeena): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question à la plus séduisante membre du Cabinet...

Des voix: Bravo!